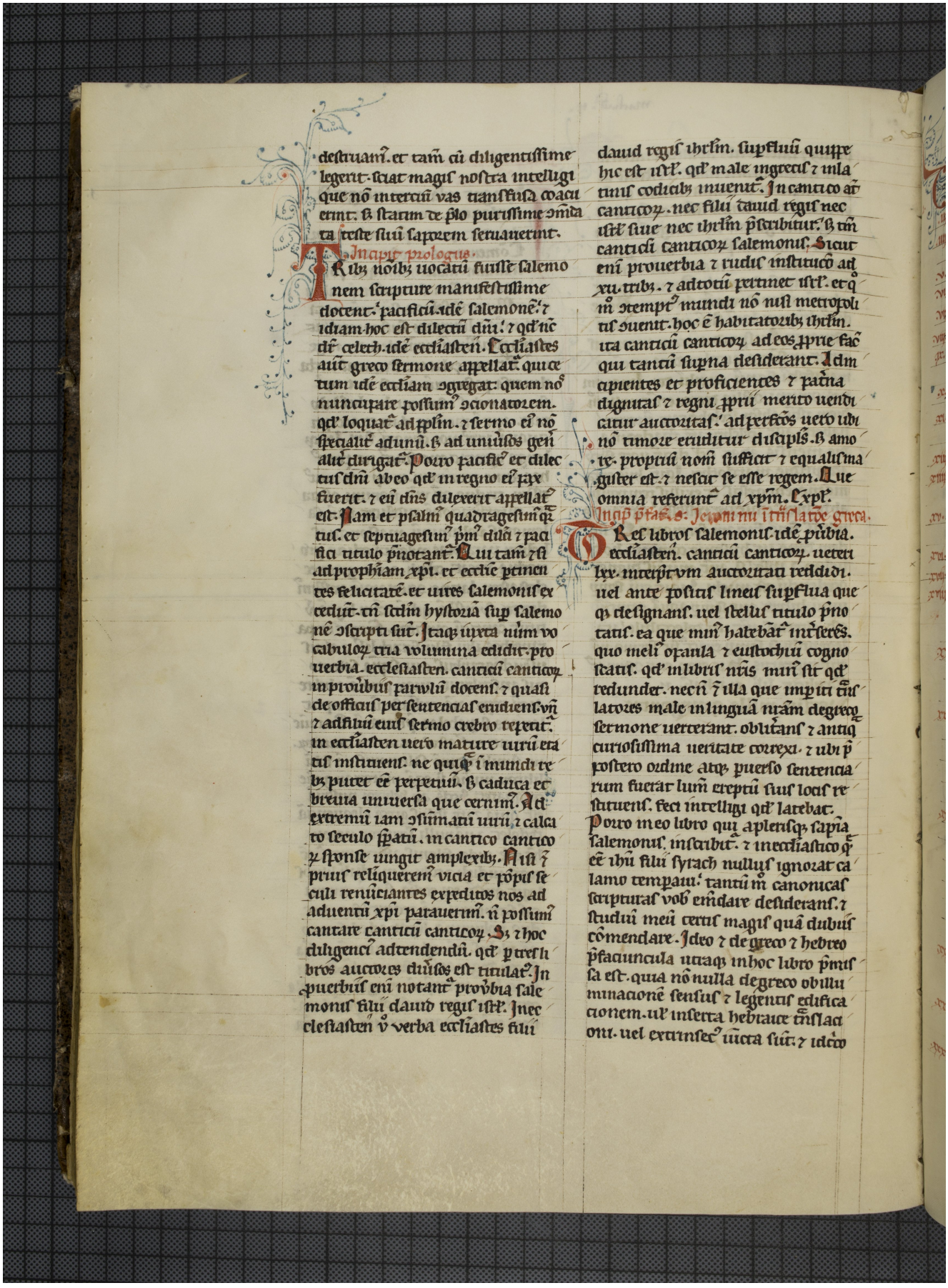
VETUS TESTAMENTUM, UNVOLLSTäNDIG

Entstehungsort unbestimmt, Wende 12./13. Jh.

Seite 77v

Quelle: http://manuscripta.at/?ID=35407
Copyright: Neustift/Novacella, Augustiner-Chorherrenstift



destruam. et tam cu diligentissime
legerit. sciat magis nostra intelligi
que no intercu vas transfusa coacu
erint. s statim de plo purissime omda
ta teste suu saporem seruauerint.

Incipit prologus.

Tribz noibz uocatu fuisse salemo
nem scripture manifestissime
docent. pacificu. ide salemone. et
idiam hoc est dilectu dni. et qd nc
dr celeth. ide ecclesiasten. Ecclesiastes
aut greco sermone appellat. qui ce
tum ide ecclesiam ogregat. quem nos
nuncupare possum ocionatorem.
qd loquat ad pplm. et sermo ei no
specialit ad unu. s ad uniuersos gen
aliter dirigat. Porro pacific et dilec
tus dni ab eo qd in regno ei pax
fuerit. et eu dns dilexerit appellat
est. Nam et psalm quadragesim qrt
tus. et septuagesim pm dilci et paci
fici titulo pnotant. Qui tam et si
ad prophiam xpi. et eccle ptinen
tes felicitate. et uires salemonis ex
cedut. tn scdm hystoria sup salemo
ne oscripti sut. Itaqz iuxta num vo
cabuloz tria volumina edidit. pro
uerbia. ecclesiasten. canticu canticoz
in prouibus parvulu docens. et quasi
de officiis per sentencias erudiens. vn
et ad filiu eius sermo crebro repetit.
in ecclesiasten uero mature uiru eta
tis instituens. ne quiqz i mundi re
bz putet ee perpetuu. s caduca et
breuia uniuersa que cernim. Ad
extremu iam osumatu uiru et calca
to seculo pparatu. in cantico cantico
z sponse iungit amplexibz. Nisi et
prius reliquerem vicia et popis se
culi renunciantes expeditos nos ad
aduentu xpi parauerim. n possum
cantare canticu canticoz. Sz et hoc
diligenci adtendendu. qd p tres li
bros auctores diuisos est titulat. In
pruerbiis eni notant prouibia sale
monis filii dauid regis isrl. In ec
clesiasten v verba ecclesiastes filii
dauid regis ihrlm. supfluu quippe
hic est isrl. qd male ingrecis et in la
tinis codicibz inuenit. In cantico at
canticoz. nec filii dauid regis nec
isrl siue nec ihrlm pscribitur. s tm
canticu canticoz salemonis. Sicut
eni prouerbia et rudis instituco ad
xii. tribz. et ad totu pertinet isrl. et q
m otempt mundi no nisi metropoli
tis ouenit. hoc e habitatoribz ihrlm.
ita canticu canticoz ad eos pprie fac
qui tantu supna desiderant. Ad in
cipientes et proficientes et patna
dignitas et regni pprii merito uendi
catur auctoritas. ad perfcos uero ubi
no timore eruditur discipls. s amo
re. propriu nom sufficit et equalis ma
gister est. et nescit se esse regem. Que
omnia referunt ad xpm. Expl.

Incip pfas. s. Ieronimi in translatione greca.

Tres libros salemonis. ide pruibia.
ecclesiasten. canticu canticoz. ueteri
lxx. interpretum auctoritati reddidi.
uel ante positis lineis supflua que
qz designans. uel stellis titulo pno
tatis. ea que min habebat interseres.
quo meli opaula et eustochiu cogno
scatis. qd in libris nris min sit qd
redundet. nec n illa que imp iti trans
latores male in linguam nram de greco
sermone uerterant. obliterans et antiq
curiosissima ueritate correxi. et ubi p
postero ordine atqz pueroso sentencia
rum fuerat lum ereptu suis locis re
stituens. feci intelligi qd latebat.
Porro in eo libro qui aplerisqz sapia
salemonis inscribit. et in ecclesiastico q
ee ihu filii syrach nullus ignorat ca
lamo temparui. tantu m canonicas
scripturas vob emdare desiderans. et
studiu meu certis magis quam dubiis
comendare. Ideo et de greco et hebreo
pfaciuncula utraqz in hoc libro pmis
sa est. quia no nulla de greco obillu
minacione sensus et legentis edifica
cionem. ul inserta hebraice translaci
oni. uel extrinsecus iuncta sut. et ideo